



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

TWENTY-FIRST YEAR

1314

th MEETING: 2 NOVEMBER 1966

ème SÉANCE: 2 NOVEMBRE 1966

VINGT ET UNIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
Provisional agenda (S/Agenda/1314/Rev.1)	1
Expression of thanks to the retiring President	1
Adoption of the agenda	2
The Palestine question:	
Letter dated 12 October 1966 from the Permanent Representative of Israel to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7540).	2

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1314/Rev.1)	1
Remerciements au Président sortant	1
Adoption de l'ordre du jour	2
Question de Palestine:	
Lettre, en date du 12 octobre 1966, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent d'Israël auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7540).	2

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Documents of the Security Council (symbol S/...) are normally published in quarterly *Supplements* of the *Official Records of the Security Council*. The date of the document indicates the supplement in which it appears or in which information about it is given.

The resolutions of the Security Council, numbered in accordance with a system adopted in 1964, are published in yearly volumes of *Resolutions and Decisions of the Security Council*. The new system, which has been applied retroactively to resolutions adopted before 1 January 1965, became fully operative on that date.

*

* *

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

Les documents du Conseil de sécurité (cotes S/...) sont, en règle générale, publiés dans des *Suppléments* trimestriels aux *Documents officiels du Conseil de sécurité*. La date d'un tel document indique le supplément dans lequel on trouvera soit le texte en question, soit des indications le concernant.

Les résolutions du Conseil de sécurité, numérotées selon un système adopté en 1964, sont publiées, pour chaque année, dans un recueil de *Résolutions et décisions du Conseil de sécurité*. Ce nouveau système, appliqué rétroactivement aux résolutions antérieures au 1er janvier 1965, est entré pleinement en vigueur à cette date.

THIRTEEN HUNDRED AND FOURTEENTH MEETING

Held in New York, on Wednesday, 2 November 1966, at 11 a.m.

MILLE TROIS CENT QUATORZIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le mercredi 2 novembre 1966, à 11 heures.

President: Mr. Arthur J. GOLDBERG
(United States of America).

Present: The representatives of the following States: Argentina, Bulgaria, China, France, Japan, Jordan, Mali, the Netherlands, New Zealand, Nigeria, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.

Provisional agenda (S/Agenda/1314/Rev.1)

1. Adoption of the agenda.
2. The Palestine question:

Letter dated 12 October 1966 from the Permanent Representative of Israel to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7540).

Expression of thanks to the retiring President

1. The PRESIDENT: Before we adopt the agenda, I wish to say a few words of appreciation to our distinguished colleague Lord Caradon, as well as his capable deputy Sir Roger Jackling, who presided over the Council during the busy and difficult period of Council meetings in October. I am sure that all the members of the Council share my particular fondness for Lord Caradon as a human being and as a person who is so closely identified with the work of the United Nations. I, of course, have particular regard for him because, like myself, and like some others, he also shares responsibility as a cabinet officer of his Government. I am sure that our esteem for our retiring President is buttressed by his unflinching goodwill and equanimity and good humour during the past month.

2. Sir Roger Jackling has had the great fortune to divest himself of his responsibilities one day after assuming them. I think this is something that perhaps at various times in our deliberations all of us would welcome. But, as he always does, Sir Roger also demonstrated, in the brief period in which he acted in Lord Caradon's absence abroad, his skill and impartiality as a professional diplomat in his contribution to the Council. This is, of course, well known to all members who have enjoyed his friendship for several years.

3. I want to thank Lord Caradon and Sir Roger for their skilful and impartial administration of the affairs of the Council.

Président: M. Arthur J. GOLDBERG
(Etats-Unis d'Amérique).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Argentine, Bulgarie, Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Japon, Jordanie, Mali, Nigéria, Nouvelle-Zélande, Ouganda, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques et Uruguay.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1314/Rev.1)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Question de Palestine:

Lettre, en date du 12 octobre 1966, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent d'Israël auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7540).

Remerciements au Président sortant

1. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Avant l'adoption de l'ordre du jour, je voudrais dire quelques mots de remerciement à notre distingué collègue lord Caradon, ainsi qu'à son adjoint sir Roger Jackling, qui ont présidé avec compétence les réunions du Conseil durant la période chargée et difficile du mois d'octobre. Je suis certain que tous les membres du Conseil partagent mon estime particulière pour lord Caradon en tant qu'homme et en tant que personnalité liée de si près au travail des Nations Unies. J'ai naturellement une estime particulière pour lui parce que, comme moi-même et quelques autres, il a également des responsabilités ministérielles au sein de son gouvernement. Notre estime pour notre président sortant trouve encore sa justification, j'en suis sûr, dans la bonne volonté, l'égalité d'âme et la bonne humeur dont il n'a cessé de faire preuve durant le mois écoulé.

2. Sir Roger Jackling a eu la bonne fortune de se décharger de ses responsabilités un jour après les avoir assumées. Voilà qui serait apprécié, je crois, de chacun de nous à certains moments de nos délibérations. Mais comme toujours, sir Roger, en apportant sa contribution au Conseil durant la brève période de l'absence à l'étranger de lord Caradon, a également fait la preuve de sa compétence et de son impartialité de diplomate de carrière, qualités que connaissent bien tous les membres qui ont joui de son amitié depuis des années.

3. Je veux remercier lord Caradon et sir Roger pour la manière compétente et impartiale dont ils ont dirigé les affaires du Conseil.

4. Lord CARADON (United Kingdom): Mr. President, on behalf of Sir Roger Jackling and myself, I should like to express our gratitude and appreciation for the generous words which you have just spoken.

5. Sir Roger Jackling was, I understand, in charge of this Council when I was away and the meeting over which he presided, so it was reported to me, was short and sweet. I do not think those adjectives could be used in connexion with the previous period during which I was in control of the Council's affairs. But I would go on merely to say that I confidently trust that, in the control of our deliberations and in the results which are commensurate with our duties in this Council, you, Mr. President, will enjoy greater success than I achieved either in the control of our deliberations or in the results which we were able to register. And in that spirit we shall embark on the new month with new hope, not forgetting that when you previously presided over this Council we were able, under your guidance and direction, to score one of the major successes of the Council in the past.

6. The PRESIDENT: I thank you, Lord Caradon, for your remarks which, as usual, are overly kind and generous.

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

The Palestine question

Letter dated 12 October 1966 from the Permanent Representative of Israel to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7540)

7. The PRESIDENT: In accordance with the decisions taken previously, I shall now, with the consent of the Council, invite the representatives of Israel, the Syrian Arab Republic and the United Arab Republic to take their seats at the Council table in order to participate without vote in the discussion.

At the invitation of the President, Mr. M. Comay (Israel), Mr. G. J. Tomeh (Syria) and Mr. M. A. El-Kony (United Arab Republic) took places at the Council table.

8. The PRESIDENT: In light of the request presented by the representative of Saudi Arabia at the 1312th meeting on Friday evening that he be invited to address the Council on the question, and bearing in mind what was said on that occasion and at our 1313th meeting on Monday afternoon, I now propose, with the consent of the Council, to invite the representative of Saudi Arabia to take a seat at the Council table in order that he may address the Council.

At the invitation of the President, Mr. J. M. Baroody (Saudi Arabia) took a place at the Council table.

9. The PRESIDENT: The Council will now resume discussion of the item on its agenda. I invite the representative of Saudi Arabia to address the Council and, before doing so, wish to express my appreciation and that of the members of the Council to him for his

4. Lord CARADON (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Monsieur le Président, au nom de sir Roger Jackling et en mon nom personnel, je voudrais exprimer notre gratitude et nos remerciements pour les paroles généreuses que vous venez de prononcer.

5. Sir Roger Jackling a assumé la charge de ce conseil en mon absence et la séance qu'il a présidée a été, me dit-on, courte et sans douleur. On ne saurait en dire de même, je crois, de la période précédente durant laquelle j'avais la charge des affaires du Conseil. Je voudrais seulement dire encore ma ferme conviction que vous-même, Monsieur le Président, aurez plus de succès que moi en dirigeant nos délibérations et en obtenant des résultats à la mesure des devoirs de notre conseil. Dans cet esprit, nous commencerons le mois avec un espoir nouveau, sans oublier que c'est précédemment sous votre présidence que nous avons pu, grâce à vos indications et sous votre direction, enregistrer l'un des succès les plus marquants du Conseil.

6. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je vous remercie, lord Caradon, pour vos observations qui sont, comme à l'ordinaire, aimables et généreuses à l'excès.

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Question de Palestine

Lettre, en date du 12 octobre 1966, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent d'Israël auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7540)

7. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Conformément aux décisions prises antérieurement, je vais maintenant, avec l'assentiment du Conseil, inviter les représentants d'Israël, de la République arabe syrienne et de la République arabe unie à prendre place à la table du Conseil afin de participer, sans droit de vote, à la discussion.

Sur l'invitation du Président, M. M. Comay (Israël), M. G. J. Tomeh (Syrie) et M. M. A. El Kony (République arabe unie) prennent place à la table du Conseil.

8. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Conformément à la demande présentée par le représentant de l'Arabie Saoudite, vendredi soir à la 1312^{ème} séance, d'être invité à prendre la parole au Conseil sur cette question, et compte tenu de ce qui a été dit à cette occasion et à notre 1313^{ème} séance de lundi après-midi, je propose maintenant, avec l'assentiment du Conseil, d'inviter le représentant de l'Arabie Saoudite à prendre place à la table du Conseil afin qu'il puisse s'adresser au Conseil.

Sur l'invitation du Président, M. J. M. Baroody (Arabie Saoudite) prend place à la table du Conseil.

9. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Le Conseil reprendra maintenant la discussion de la question à l'ordre du jour. J'invite le représentant de l'Arabie Saoudite à prendre la parole, mais auparavant je voudrais lui exprimer mes remerciements, ainsi

forbearance during the period in which the Council was engaged in essential consultations so that a formal meeting of the Council did not take place. This being the first formal meeting of the Council since his request, it is now entirely appropriate that the representative of Saudi Arabia address the Council.

10. Mr. BAROODY (Saudi Arabia): Mr. President, I am indeed thankful to you and to the members of the Council for allowing me, once again, to make a statement, enabling me to comment on the various aspects of the debate that have become quite apparent since I last addressed the Council. Furthermore, I shall define the policy of my Government in this statement.

11. Before I proceed further, Mr. President, I should like to ask you to be kind enough and make sure that the United Nations guards stationed among the public in the gallery are more than ever on the alert should any "Minutemen" who may have come to the Council take some drastic action, for after all we are keeping company around this table with some of our communist and leftist colleagues.

12. The United Nations is an accessible open forum and far from being an impregnable fortress in the midst of New York City. "Minutemen" need not wear clocks on their chests for all to see as to when they should strike in a split second. Give me Bible throwers, like we had the other day. Any time. For that book is replete with wisdom. But I do not know what a "Minuteman" with lightning speed might do. I wrote these words last Sunday, before it was announced that the United Nations Headquarters was to be a choice target for some of the "Minutemen".

13. The PRESIDENT: Let me observe to the representative of Saudi Arabia that I am sure the personnel assigned by the Secretary-General, as always in the past, will perform their duties.

14. Mr. BAROODY (Saudi Arabia): I am sure that they will, Sir, and that under your Presidency they will be even more alert.

15. It is, indeed, ironical that I should be given the floor today on 2 November. Today is the birthday of the perfidious Balfour Declaration. This date has been a day of mourning to Palestinians all over the world. It will stand in history as exemplifying the deceit, duplicity and dastardly equivocal policy of the empire-builders. Thank God they are no longer with us.

16. Not only have various members of the Council defined their positions clearly, but two of them—namely, the representatives of the United Kingdom and the United States—have crystallized the policy of their respective Governments in a joint draft resolution dated 27 October 1966 [S/7568] which, in some paragraphs, went far beyond the complaint of Israel against Syria. The Government and people of Saudi Arabia cannot remain silent, in view of what has emerged from the joint draft resolution.

que ceux des membres du Conseil, pour la patience dont il a fait preuve pendant que le Conseil procédait à des consultations essentielles, qui l'ont empêché de tenir une séance officielle. Comme c'est la première séance officielle du Conseil depuis sa demande, il est maintenant tout à fait approprié que le représentant de l'Arabie Saoudite s'adresse au Conseil.

10. M. BAROODY (Arabie Saoudite) [traduit de l'anglais]: Monsieur le Président, je vous remercie vivement, ainsi que les membres du Conseil, de m'avoir autorisé, une fois de plus, à faire une déclaration, me permettant de commenter les divers aspects du débat qui se sont dégagés depuis ma dernière intervention devant le Conseil. En outre, je définirai la politique de mon gouvernement au cours de mon intervention.

11. Avant d'aller plus loin, Monsieur le Président, je voudrais vous prier de bien vouloir veiller à ce que les gardes des Nations Unies postés dans la galerie du public soient plus que jamais sur le qui-vive pour le cas où des "Minutemen" seraient venus au Conseil pour se livrer à quelque outrage, car, après tout, nous tenons compagnie autour de cette table à certains de nos collègues communistes et de gauche.

12. L'Organisation des Nations Unies est une tribune ouverte et accessible à tous. Elle est loin d'être une forteresse imprenable au cœur de New York. Les "Minutemen" n'ont pas besoin de porter des montres sur la poitrine pour montrer à tous le moment où ils doivent frapper en une fraction de seconde. Parlez-moi plutôt des lanceurs de bibles, comme ceux que nous avons eus l'autre jour. Je les préfère de loin, car la Bible est un livre plein de sagesse. Mais on ne sait jamais ce que pourraient faire ces "Minutemen" prompts comme l'éclair. J'avais écrit ces mots dimanche dernier, avant que l'on ait annoncé que le Siège des Nations Unies allait être une cible de choix pour certains de ces "Minutemen".

13. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je ferai observer au représentant de l'Arabie Saoudite que le personnel désigné par le Secrétaire général s'acquittera comme toujours, j'en suis sûr, de ses devoirs.

14. M. BAROODY (Arabie Saoudite) [traduit de l'anglais]: J'en suis convaincu et je pense que, sous votre présidence, il sera encore plus vigilant.

15. C'est en fait par une ironie du sort que l'on m'accorde la parole aujourd'hui, le 2 novembre. C'est l'anniversaire de la perfide Déclaration Balfour. Cette date a été un jour de deuil pour les Palestiniens du monde entier. Elle restera dans l'histoire comme un exemple de la fausseté, de la duplicité et de la politique lâchement équivoque des bâtisseurs d'empire. Dieu soit loué, ils ne sont plus là.

16. Non seulement divers membres du Conseil ont clairement défini leurs positions, mais deux d'entre eux, les représentants du Royaume-Uni et des Etats-Unis, ont formulé la politique de leurs gouvernements respectifs dans un projet de résolution commun, en date du 27 octobre 1966 [S/7568], qui, dans certains de ses paragraphes, va bien plus loin que la plainte d'Israël contre la Syrie. Le Gouvernement et le peuple de l'Arabie Saoudite ne peuvent garder le silence, étant donné ce qui se dégage de ce projet de résolution commun.

17. Even if the draft resolution were to be withdrawn by its co-sponsors in favour of what has been labelled as consensus, the Governments of the United Kingdom and the United States have once again revealed their intention with respect to a solution of their own, which is incompatible with the inalienable rights of the indigenous people of Palestine.

18. I have been authorized to make the position of my Government patently clear, lest any member of the Council might labour under any false impression that Saudi Arabia is complacent with respect to any endeavour on the part of certain Powers to act in collusion with one another to liquidate the Palestine problem to suit the designs of the usurper Zionist State. I said, Mr. President, "in collusion" and I repeat, "in collusion".

19. The year 1956 is still fresh in our memory. I wish only to refer you to an article which was published three days ago. It is an article from the New York World Journal Tribune, of Sunday, 30 October 1966, and is entitled "The Truth About Suez, What is it? Ten Years Later" by Don Cook. I am not going to encumber the Council with long quotations. Suffice it, that I will read the following lines from that article:

"One week later, on Oct. 23, Ben-Gurion flew to Paris with his chief of staff, Maj.-Gen. Moshe Dayan. At a villa at Sèvres, Mollet and Pineau were waiting. There the final plans for the Israel attack and French and British help were completed.

"...

"All the principals pledged lifetime secrecy about the proceedings at Sèvres, but as Hugh Gaitskell, then leader of the British Labor party, remarked 10 years ago: 'sooner or later one of them will begin talking and it will all come out.'"

20. I for one, on 1 November 1956, defined that collusion and described it in my speech from the rostrum of the General Assembly and I shall not quote from it for it is on record.

21. At this stage of my statement it is my duty to give fair warning that the people of Saudi Arabia, and I believe, Arabs everywhere, are so inflamed—regretfully so—about the Palestine question—regretfully, but rightly so—that one day they will erupt and the consequences shall, indeed, be so great that it will be hard for any great Power to contain the ensuing conflict.

22. What I have just said is not being said in the spirit of a threat; far be it from me, committed as I am to the United Nations, like everyone of you sitting here around this table, to use the Council as a platform for engaging in bombastic declarations. I am trying to reflect the mood, the sentiments, the feeling of the Saudi Arabian people, and as I said, I believe, Arabs everywhere, on this question.

23. Again, fair warning, as 100 million Arabs feel so deeply on the Palestine question that they will rise as one if certain Powers, in particular the United Kingdom and the United States—whose successive

17. Même si ce projet de résolution devait être retiré par ses auteurs en faveur de ce qu'on a appelé un consensus, les Gouvernements du Royaume-Uni et des Etats-Unis ont une fois de plus révélé leurs intentions en ce qui concerne la solution qu'ils envisagent et qui est incompatible avec les droits inaliénables du peuple autochtone de Palestine.

18. J'ai été autorisé à exposer en toute clarté la position de mon gouvernement afin qu'aucun membre du Conseil ne puisse rester sous la fausse impression que l'Arabie Saoudite fait preuve de complaisance envers une entreprise quelconque de certaines puissances, agissant en collusion les unes avec les autres pour liquider le problème palestinien conformément aux desseins de l'Etat usurpateur sioniste. J'ai dit "en collusion", Monsieur le Président, et je répète: "en collusion".

19. L'année 1956 est encore présente dans notre esprit. Je voudrais simplement vous citer un article qui a été publié il y a trois jours. C'est un article du World Journal Tribune, de New York, du dimanche 30 octobre 1966, intitulé: "The Truth about Suez, What is it? Ten Years Later" par Don Cook. Je ne voudrais pas prendre le temps du Conseil par de longues citations. Il me suffira de lire les lignes suivantes de cet article:

"Une semaine plus tard, le 23 octobre, Ben Gourion prit l'avion pour Paris avec son chef d'état-major, le général Moshe Dayan. MM. Mollet et Pineau l'attendaient dans une villa à Sèvres. Là, les plans définitifs de l'attaque israélienne et de l'aide française et britannique ont été mis au point.

"...

"Tous les intéressés se sont engagés à garder le secret toute leur vie au sujet de ce qui s'est passé à Sèvres. Mais, comme le disait il y a 10 ans Hugh Gaitskell, alors chef du parti travailliste britannique: "Tôt ou tard l'un d'eux va commencer à parler et l'on saura tout."

20. Pour ma part, j'ai défini et décrit cette collusion le 1er novembre 1956 dans mon discours à la tribune de l'Assemblée générale, discours que je ne citerai pas, car il figure au procès-verbal.

21. Avant d'aller plus loin, je me dois de vous avertir loyalement que le peuple de l'Arabie Saoudite et, je pense, les Arabes du monde entier, sont malheureusement si enfiévrés par la question palestinienne — malheureusement, mais légitimement — qu'il y aura un jour une explosion de colère aux conséquences telles qu'il sera difficile à n'importe quelle grande puissance d'endiguer le conflit qui s'ensuivra.

22. Je ne dis pas cela avec l'intention de menacer. Loin de moi, attaché que je suis aux Nations Unies comme chacun de vous autour de cette table, l'idée de me servir du Conseil comme d'une tribune pour faire des déclarations fracassantes. J'essaie de refléter l'état d'esprit, les sentiments du peuple de l'Arabie Saoudite et, comme je l'ai dit, des Arabes du monde entier, sur cette question.

23. Une nouvelle fois, je vous avertis loyalement: les 100 millions d'Arabes ont tellement à cœur la question palestinienne qu'ils se lèveront comme un seul homme si certaines puissances, en particulier

Governments at no time had any right whatsoever to do so—trample underfoot the inalienable rights of the indigenous people of Palestine, a people who ever since they were placed under a Mandate of the League of Nations have been systematically betrayed.

24. I take this opportunity to point out to you that if we are going to resort to the antiquated methods of diplomacy used skilfully since the Congress of Vienna, when Metternich and Talleyrand were the chief actors, a policy that has backfired and led to many conflicts during the nineteenth century, I think, inasmuch as I am committed to the United Nations, that from what I see, this Organization will also founder. That is why I have chosen, since I joined the United Nations, to speak unequivocally, with candour, although the truth might hurt.

25. Not long ago, in one of the committees of the United Nations, we pronounced ourselves on the question of South West Africa. This reminded me of the days when I was an informal observer, during the 1930's, in Western Europe—an observer of the League of Nations. And I can assure you that I find the same pattern unfolding here in the United Nations, the pattern which led to the foundering of the League of Nations.

26. I shall quote, from that liberal newspaper, The Observer, of Sunday, 30 October 1966, a dispatch from Stanley Uys, datelined Cape Town, 29 October:

"The whole territory is calm. The vote"—meaning the United Nations vote—"was not unexpected. It is just another of those resolutions which the UN has been passing for twenty years and which for one reason or another it has not been able to implement. Everyone here"—meaning in South West Africa—"has unlimited faith in the South African Government, which has given the assurance that South-West Africa is part and parcel of South Africa and will remain that way."

27. I remember the League of Nations; I remember how many resolutions were not implemented, with the result that the League of Nations foundered. Likewise, on this very fiery question of South West Africa, many resolutions have been passed, only to become academic. Let us not repeat a sad episode in the history of international organizations.

28. I need not repeat what I said about this fictitious Mandate. It was naught but colonialism in disguise, not dissimilar to the Mandate transferred by the United Kingdom to the Union of South Africa. In that case it was even worse, for Palestine, through manoeuvring in the United Nations in 1947—a matter to which I need not refer further here, since I dealt with it in detail in my last statement—was given to alien Zionists who came from Europe.

29. A few moments ago, I mentioned that the whole Arab people are inflamed, which is a fact, because the enclave, where Israel was foisted upon the indigenous

le Royaume-Uni et les Etats-Unis, dont les gouvernements successifs n'en ont eu à aucun moment le droit, foulent aux pieds les droits inaliénables du peuple autochtone de Palestine, systématiquement trahi depuis qu'il a été placé sous le mandat de la Société des Nations.

24. Je saisis cette occasion pour souligner que, si nous allons avoir recours à des méthodes diplomatiques périmées, celles qui ont été utilisées avec succès depuis le Congrès de Vienne dont Metternich et Talleyrand étaient les principaux protagonistes, mais qui se sont retournées contre leurs auteurs et ont abouti à de nombreux conflits au cours du XIX^{ème} siècle, alors, si attaché que je sois aux Nations Unies, je peux dire d'après ce que je vois que notre organisation aussi va s'effondrer. C'est pourquoi j'ai choisi, depuis que je siège à l'Organisation des Nations Unies, de parler sans ambages, en toute franchise, même si la vérité blesse.

25. Il n'y a pas longtemps, dans l'une des commissions de l'Organisation des Nations Unies, nous nous sommes prononcés sur la question du Sud-Ouest africain. Cela m'a rappelé les jours où j'étais observateur officieux en Europe occidentale durant les années 1930 — observateur à la Société des Nations. Et je puis vous assurer que je constate ici, à l'Organisation des Nations Unies, le déroulement du même processus qui a abouti à l'effondrement de la Société des Nations.

26. Je citerai la dépêche suivante de Stanley Uys, datée du Cap, le 29 octobre, dans le journal libéral The Observer, du dimanche 30 octobre 1966:

"Tout le territoire est calme. Le vote" — le vote de l'ONU — "n'était pas inattendu. Il ne s'agit que de l'une de ces résolutions que l'ONU adopte depuis 20 ans et que, pour une raison ou une autre, elle n'a pas été en mesure de mettre en application. Chacun ici" — c'est-à-dire au Sud-Ouest africain — "a une foi sans limites dans le Gouvernement sud-africain, qui a donné l'assurance que le Sud-Ouest africain est partie intégrante de l'Afrique du Sud et le demeurera".

27. Je me rappelle la Société des Nations; je me rappelle combien de résolutions sont restées sans application, amenant l'effondrement de la Société des Nations. De même, sur cette question brûlante du Sud-Ouest africain, de nombreuses résolutions ont été adoptées et sont restées lettre morte. Ne renouvelons pas ce triste épisode de l'histoire des organisations internationales.

28. Je n'ai pas besoin de répéter ce que j'ai dit au sujet de ce mandat fictif. Ce n'était qu'un colonialisme déguisé, non sans analogie avec celui du mandat transféré par le Royaume-Uni à l'Union sud-africaine. C'était même pire, car la Palestine, par des manoeuvres qui ont eu lieu à l'Organisation des Nations Unies en 1947 (c'est une question dont je n'ai pas besoin de parler davantage ici, puisque je l'ai traitée en détail dans ma dernière déclaration), a été livrée aux sionistes étrangers venant d'Europe.

29. Il y a quelques instants, j'ai dit que tout le peuple arabe était enfiévré, ce qui est la vérité parce que l'enclave où Israël a été imposé au peuple autochtone

people of Palestine, has ever since been a festering wound in the body of the Arab world. The body will not regain its normal temperature until the pus in the abscess is drained. So long as this enclave of Israel keeps the Arabs in constant commotion, there shall be no peace in the Middle East.

30. Palliatives will not solve the problem; censuring one party or another for so-called incidents will further aggravate the situation. Nothing—not even the duplicity of the United Kingdom, nor the might and wealth of the United States—can heal the body politic and social of the Arab world, or, I dare say, of the whole Middle East, as long as the abscess in Palestine remains to keep the entire area inflamed.

31. It was duplicity and deceit that led to the dastardly act of trampling upon the natives of Palestine. Let there be no mistake about the grave consequences, if certain Western Powers refuse to admit the facts and face reality. Only those Powers which violated the right of the indigenous people of Palestine to self-determination are in a position to prevail upon the Israelis—and by Israelis, I mean the militant Western Zionists and not our brothers, the Oriental Jews—to return to their countries of origin, instead of permitting these militant Western Zionist to involve the Western Powers in a bloody conflict which would be impossible to contain.

32. Throughout history, power and wealth have tended to make certain Governments too self-righteous. I urge those who are abetting Israel in suicidal policies not to be so self-righteous and act as if, due to their might and affluence, they have a monopoly on wisdom.

33. In my last two statements to the Council, I developed my thesis on the Palestine question and, by adducing facts, endeavoured to prove the following points:

34. First, Judaism is a religion and not a nationality, as, likewise, are Christianity, Islam and other religions.

35. Secondly, the torch-bearers of militant Zionism have always been European and American, most of whom, ethnologically, were not Semites.

36. Thirdly, these militant Zionists used Judaism, a noble religion, as a motivation for their own political ends, and hence they played upon the sentiments of Jews who had been persecuted in Europe and quite often treated with contempt in the United States, which, indeed, was most deplorable.

37. Fourthly, Theodore Herzl's dream for the ingathering of all the Jews in the world, in Palestine, has failed, since the enclave of Israel cannot absorb all the Jews in the world, who total some 17 million. All the Jews in Israel, half of whom are Oriental Jews, constitute only 17 per cent of the Jews in the world. The birth-rate of our Oriental Jewish brethren there is 44 per thousand. They are very fertile and very fecund. The European birth-rate is lower: 26 per thousand if memory serves me well. Before long, our

de Palestine est restée une plaie purulente au flanc du monde arabe. Ce corps ne retrouvera sa température normale que lorsque l'abcès aura crevé. Aussi longtemps que cette enclave d'Israël maintient les Arabes dans un état d'agitation constante, il n'y aura pas de paix au Moyen-Orient.

30. Les palliatifs ne résoudre pas le problème; blâmer l'une ou l'autre des parties pour de prétendus incidents ne fera qu'aggraver encore la situation. Rien, pas même la duplicité du Royaume-Uni ou la puissance et la richesse des Etats-Unis, ne peut guérir le corps politique et social du monde arabe, je dirais même de tout le Moyen-Orient, aussi longtemps que cet abcès subsistera en Palestine et maintiendra toute cette région dans un état de fièvre.

31. Ce sont la duplicité et la tromperie qui ont amené à fouler lâchement aux pieds les autochtones de Palestine. Ne vous y trompez pas sur les graves conséquences qu'aurait le refus de certaines puissances occidentales d'admettre les faits et de faire face à la réalité. Seules ces puissances, qui ont violé le droit d'autodétermination du peuple autochtone de Palestine, sont en mesure d'amener les Israéliens, et par Israéliens, j'entends les sionistes occidentaux militants et non nos frères les Juifs orientaux, à rentrer dans leurs pays d'origine, au lieu de leur permettre de les entraîner dans un conflit sanglant qu'il serait impossible d'endiguer.

32. Au cours de l'histoire, la puissance et la richesse ont eu tendance à donner trop bonne conscience à certains gouvernements. Je conjure ceux qui soutiennent Israël dans sa politique de suicide de ne pas avoir si bonne conscience et de ne pas agir comme si, parce qu'ils sont puissants et riches, ils avaient le monopole de la sagesse.

33. Dans mes deux dernières déclarations au Conseil, j'ai exposé ma thèse sur la question palestinienne et, en m'appuyant sur des faits, je me suis efforcé de prouver les points suivants:

34. Premièrement, le judaïsme est une religion et non une nationalité, de même que le christianisme, l'islam et les autres religions.

35. Deuxièmement, les porte-drapeau du sionisme militant ont toujours été des Européens et des Américains, dont la plupart, ethniquement, ne sont pas des Sémites.

36. Troisièmement, ces sionistes militants se sont servi du judaïsme, religion aux principes élevés, comme d'une motivation pour leurs propres fins politiques, et par conséquent, ils ont abusé des sentiments des Juifs qui avaient été persécutés en Europe et bien souvent traités avec mépris aux Etats-Unis, ce qui effectivement était très déplorable.

37. Quatrièmement, le rêve de Théodore Herzl de regrouper tous les Juifs du monde en Palestine a échoué, puisque l'enclave d'Israël ne peut absorber tous les Juifs du monde, au nombre de quelque 17 millions. Tous les Juifs d'Israël, dont la moitié sont des Juifs orientaux, ne constituent que 17 p. 100 des Juifs du monde. Le taux de natalité de nos frères juifs orientaux dans ce pays est de 44 p. 1000. C'est un peuple très fécond. Le taux de natalité européen est plus bas: 26 p. 1000, si ma mémoire

Oriental Jewish brethren in Israel will swarm over the whole of Israel; we do not mind that. Does this explain why pressure is being brought to bear on the Soviet Union to release European Jews and why there is all the systematic propaganda against the Soviet Union about which we read in the newspapers, namely, that the Jews there should be released to go to Israel? Israel is an artificial State which cannot survive in the midst of 100 million Arabs. This is so, but not just because you, or I, or anyone wants it to be so.

38. Fifthly, had it not been for the betrayal by successive United Kingdom Governments since Balfour's time, when this sacred trust was placed in that Government under the Mandate, and had it not been for Zionist pressure which in the United States culminated in Mr. Truman's arbitrary policy and which led to the imposition of a European colonial incursion on the indigenous people of Palestine, there would have been no Arab-Israel problem, nor even an Arab-Jewish problem, because it is not germane to the mores of the Arabs to fight, to persecute or to kill any Jew living amongst them.

39. Sixthly, the military Zionists, in repeated declarations, have stated that the primary loyalty of every Jew in the world should be to Israel, irrespective of the nationality to which he belongs. Hence the militant Zionists have introduced the notion of dual nationality, or what may be called "split loyalty".

40. Seventhly, the Zionist claim to Palestine on religious grounds is refutable because the Jews are as diverse as the adherents to any other religion such as, for instance, Christianity or Islam. Palestine is the Holy Land for Christians and Moslems also, not exclusively for Jews.

41. Eighthly, Zionist claims to Palestine on historical grounds have also been refuted since the original Semitic Jews hailed from Mesopotamia as a tribe which invaded Palestine three thousand years ago and, subsequently, twice were subjected to dispersion—by the Babylonians and the Romans. As far back as 1,800 or so years ago, the present indigenous people of Palestine—and many of them may have been Jews—have continually lived in that country. Accordingly, the historical argument is untenable, for if it were to be made valid, many people—such as the American Indians, and the Arabs, for that matter—could on historical grounds lay claim to the United States of America and to the Iberian Peninsula. The Arabs remained for eight centuries in the Iberian Peninsula. If such a claim as that which the Zionists are making is rightful, the attempt of Mussolini to resuscitate the Roman Empire need not have been looked upon with derision and contempt.

42. Ninthly, the humanitarian argument—cited not only by the Zionists but also by those Western Powers who helped them entrench themselves in Palestine—would only have been valid if Palestine had been an empty desert, with no indigenous inhabitants. In trying to alleviate the sufferings of the European Jews, the

est bonne. Avant peu, nos frères juifs orientaux d'Israël se répandront à travers tout le pays. Nous n'y voyons pas d'inconvénient. Est-ce la raison pour laquelle une pression est exercée sur l'Union soviétique pour qu'elle laisse partir les Juifs européens et est-ce la raison de toute cette propagande systématique contre l'Union soviétique que nous lisons dans les journaux et selon laquelle les Juifs de ce pays devraient être autorisés à partir pour Israël, parce qu'Israël est un Etat artificiel qui ne peut survivre au milieu de 100 millions d'Arabes? Il en est ainsi, mais non pour la simple raison que vous, ou moi-même, ou quelqu'un d'autre, voulons qu'il en soit ainsi.

38. Cinquièmement, sans la trahison des Gouvernements successifs du Royaume-Uni depuis le temps de Balfour, quand ce dépôt sacré a été confié au Gouvernement de ce pays en vertu du mandat, et sans la pression sioniste qui, aux Etats-Unis, a trouvé son apogée dans la politique d'arbitraire de M. Truman et qui a abouti à faire subir au peuple autochtone de Palestine une invasion coloniale européenne, il n'y aurait pas eu de problème arabo-israélien, pas même de problème arabo-juif, parce qu'il n'est pas dans les mœurs des Arabes de combattre, de persécuter ou de tuer les Juifs qui vivent parmi eux.

39. Sixièmement, les sionistes militants ont déclaré à maintes reprises que l'allégeance primordiale de chaque Juif dans le monde doit aller à Israël, indépendamment de la nationalité à laquelle il appartient. Par conséquent, les sionistes militants ont introduit la notion de double nationalité ou de ce qu'on pourrait appeler "double allégeance".

40. Septièmement, les arguments religieux qu'apportent les sionistes pour revendiquer la Palestine peuvent être réfutés, parce que les Juifs sont aussi divers que les adeptes de n'importe quelle autre religion, comme le christianisme ou l'islam. La Palestine est la Terre Sainte des chrétiens et des musulmans aussi, et non des Juifs exclusivement.

41. Huitièmement, les arguments historiques qu'apportent les sionistes pour revendiquer la Palestine ont également été réfutés, puisque les premiers Juifs sémites étaient originaires de Mésopotamie, formant une tribu qui a envahi la Palestine il y a 3 000 ans, et par la suite, ont été à deux reprises dispersés par les Babyloniens et les Romains. Il y a quelque 1 800 ans déjà, les habitants autochtones actuels de Palestine — et nombre d'entre eux étaient peut-être des Juifs — vivaient de manière continue dans ce pays. Par conséquent, l'argument historique est insoutenable, car, si on le jugeait valable, nombre de peuples — tels que les Indiens d'Amérique et les Arabes par exemple — pourraient pour des considérations historiques revendiquer les Etats-Unis d'Amérique et la péninsule Ibérique. Les Arabes sont restés huit siècles dans la péninsule Ibérique. Si une revendication comme celle des sionistes est légitime, point n'était besoin de traiter avec dérision et mépris la tentative de Mussolini de ressusciter l'Empire romain.

42. Neuvièmement, l'argument humanitaire — cité non seulement par les sionistes, mais aussi par celles des puissances occidentales qui les ont aidés à se retrancher en Palestine — n'aurait été valable que si la Palestine avait été un désert vide, sans habitants autochtones. En essayant de soulager les

Western Powers have perpetrated an injustice on the natives of Palestine by championing the cause of a Jewish State in the Holy Land and filling it with European Jews, not Oriental Jews.

43. Tenthly, since the League of Nations and the United Nations itself do not seem to have transcended the policy of the balance of power, or the obnoxious policy of "divide and rule", these Powers apparently, or only partly, have been motivated by humanitarian considerations. Hence the Western Powers, instead of upholding the lofty principles of the United Nations Charter and its high ideals—which they profess—do what? What do they do but drive a wedge into the side of the Arab world and establish an Israel enclave, which may come in handy for their intervention in the affairs of other States. To wit—what happened in 1956. The flagrant collusion with the usurper State of Israel is now a historical fact, about which books and articles are published nowadays, by objective European and English writers. I can cite a newspaper article about what happened in 1956. When I was in London last summer, the Sunday Times, I believe, was serializing a book about what happened in 1956—in 1956 when, I am glad to say, there was a Conservative Government in power, not the Government of my friend, Lord Caradon. Furthermore, one has only to read Mr. Eden's memoirs and the latest work by Moshe Dayan, or the writing of the boastful Irgun terrorists to verify what I have just said.

44. Whom do these Western Powers think they are fooling with their milk of human kindness? Come now, let us be frank here. Destructive fires cannot be hidden under the bush of the United Nations. This is impossible. Let these Powers stop using mellifluous phrases about peace; let them stop hammering about having always espoused the highest principles of democracy. What kind of democracy is this which allows a State to give away land that does not belong to it? What sort of democracy is this which sells a whole people down the river, as has been done with the people of Palestine? What kind of democracy is it? Shall I use the same mellifluous phrases? No. That was the style of the League of Nations—and it foundered. It was the method of Talleyrand and Metternich, who served their purpose in their own era.

45. But this is an open forum; the truth should be expressed here even though it hurts all concerned, even though it hurts me to say these words and it is not easy for me to say them. This is nothing but democracy perverted, democracy which retains only the husk, as the kernel has already been devoured by the worm of abuse. I repeat—it is nothing but perverted democracy, retaining only the husk. The kernel has already been devoured by the worm of abuse.

46. It is most unfortunate that certain Western Powers have used both the Jew and the Arab as pawns in their power politics. It is most deplorable that in so doing these Powers have contributed immeasurably

souffrances des Juifs européens, les puissances occidentales ont commis une injustice à l'égard des autochtones de Palestine en se faisant les champions de la cause d'un Etat juif en Terre Sainte et en la peuplant de Juifs européens et non de Juifs orientaux.

43. Dixièmement, puisque la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies elles-mêmes ne semblent pas avoir pu se placer au-dessus de la politique de l'équilibre des forces ou de l'odieuse politique qui consiste à diviser pour régner, ces puissances ont été apparemment, ou ne fût-ce que partiellement, motivées par des considérations humanitaires. Donc les puissances occidentales, au lieu de défendre les nobles principes de la Charte des Nations Unies et ses idéaux élevés, comme elles le proclament, que font-elles? Que font-elles d'autre que d'enfoncer un coin dans le flanc du monde arabe, d'établir une enclave israélienne qui peut se révéler commode pour intervenir dans les affaires des autres Etats? Par exemple, ce qui s'est passé en 1956. La collusion flagrante avec l'Etat usurpateur d'Israël est maintenant un fait établi, au sujet duquel des livres et des articles sont publiés de nos jours par des écrivains européens et anglais objectifs. Je peux citer un article de journal au sujet de ce qui s'est passé en 1956. Quand j'étais à Londres l'été dernier, je crois que c'est le Sunday Times qui publiait en feuilleton un livre sur ce qui s'est passé en 1956, en 1956 quand, je suis heureux de le dire, il y avait au pouvoir un gouvernement conservateur, non le gouvernement de mon ami lord Caradon. En outre, il suffit de lire les mémoires de M. Eden et le dernier ouvrage de Moshe Dayan, ou les écrits des terroristes fanfarons de l'Irgoun, pour vérifier ce que je viens de dire.

44. Qui donc croient-elles duper, ces puissances occidentales, avec leur lait de bonté humaine? Allons, soyons francs! Le feu destructeur ne peut être caché sous le manteau des Nations Unies. C'est impossible. Que ces puissances cessent de débiter des paroles doucereuses au sujet de la paix; qu'elles cessent de rabâcher qu'elles ont toujours épousé les plus hauts principes de la démocratie. Quelle démocratie est-ce là qui permet à un Etat de distribuer une terre qui ne lui appartient pas? Quelle démocratie est-ce là qui vend à l'encan un peuple entier, comme cela s'est fait pour le peuple de Palestine? Quelle démocratie est-ce là? Voulez-vous que j'emploie les mêmes paroles doucereuses? Non. C'était là le style de la Société des Nations, et elle s'est effondrée. C'était là la méthode dont Talleyrand et Metternich se sont servis en leur temps pour parvenir à leurs buts.

45. Mais notre tribune est ouverte; la vérité doit être exprimée ici, même si elle blesse les intérêts, même s'il m'est pénible de prononcer ces mots, et il ne m'est pas facile de le faire. Ce n'est là qu'une démocratie pervertie, la démocratie qui ne retient que l'écorce, alors que le grain a été dévoré par le ver de l'abus. Je répète, ce n'est là qu'une démocratie pervertie qui ne retient que l'écorce. Le grain a déjà été dévoré par le ver de l'abus.

46. Il est très regrettable que certaines puissances occidentales se soient servies aussi bien des Juifs que des Arabes comme de pions sur l'échiquier de leur politique de puissance. Il est très regrettable

towards creating an Arab-Jewish imbroglio, by encouraging the militant European Zionists to embark upon an adventure which may ultimately plunge the whole Middle East, and possibly the world, into a terrible war.

47. Lest my words of warning be brushed aside as emanating from an Arab, may I be permitted to quote a passage written by a noble-spirited Jew, the late William Zukerman, who was so described by an erstwhile Zionist, another noble-spirited Jew, none other than Mr. Moshe Menuhin, the father of the illustrious virtuoso, Yehudi Menuhin. In this passage, which appears in a book by Mr. Moshe Menuhin, the late Mr. Zukerman wrote:

"The Arabs have lost, by the emergence of the State of Israel, their homes, fields and country, which, as history has shown, can be regained. But the Jews are in mortal danger of losing their souls and status as a people of justice and mercy which was their most precious possession for centuries.

"The Christian world too, now better disposed toward the Jews than at any previous time, is not likely to forget the tragically dramatic moral paradox of our time, that Jews, the most pitiful victims of exile and oppression in history, were the first to use the same methods which had been used against them, and inflicted the tragedy of exile on other people because this helped to build more conveniently a new State. And, are true Christians ever likely to forget the spectacle of American Jews, prosperous, rich and self-satisfied, not only not protesting against this act of brute force, but supporting it munificently, justifying and glorifying it as an act of justice and heroism?

"Is all this not too great a price to pay for a State?" ^{1/}

These are the words of Mr. Zukerman, a brother to humanity, not only a Jew. He is dead, but his voice cannot be stifled for his words live on. Indeed, Mr. President, the price has been robbing a whole people of their country.

48. Indeed, the price has been to coop up over a million and a quarter Palestinians in camps where they live on a pittance of seven cents a day, which is the price of a tabloid newspaper in this country. Less than a dime, which nowadays is the least that a person feels he ought to give a beggar in the streets of New York. Indeed, the price is not only too high, it is not only exorbitant, it is staggering, it is ruinous, as it may well pave the way to a world conflict. This is what, more than anything else, worries me, knowing the Arab people as I do. Although I have been away for many years in the Western world, every year I return and mix with the common people in the cafés, without their knowing who I am. I know the

que ces puissances aient ainsi énormément contribué à créer un imbroglio arabo-juif en encourageant les sionistes européens militants à se lancer dans une aventure qui peut en fin de compte plonger tout le Moyen-Orient, et peut-être le monde, dans une guerre terrible.

47. De crainte que mes paroles d'avertissement ne soient négligées comme venant d'un Arabe, je me permettrai de citer un passage écrit par un Juif d'esprit supérieur, le regretté William Zukerman, ainsi qualifié par un autre Juif d'esprit supérieur jadis sioniste, nul autre que M. Moshe Menuhin, le père de l'illustre virtuose Yehudi Menuhin. Dans ce passage, qui figure dans un ouvrage de M. Moshe Menuhin, M. Zukerman s'exprimait comme suit:

"Les Arabes ont perdu, du fait de l'apparition de l'Etat d'Israël, leurs foyers, leurs champs et leur pays, qui, comme l'histoire l'a montré, peuvent être recouvrés. Mais les Juifs sont en danger mortel de perdre leur âme et leur statut de peuple de la justice et de la miséricorde, qui fut depuis des siècles leur bien le plus précieux.

"Le monde chrétien non plus, mieux disposé maintenant à l'égard des Juifs qu'à aucun moment du passé, n'oubliera vraisemblablement pas le paradoxe moral tragiquement dramatique de notre temps: le fait que les Juifs, les victimes les plus pitoyables de l'exil et de l'oppression dans l'histoire, ont été les premiers à se servir des méthodes mêmes qui ont été employées contre eux et à infliger à d'autres peuples la tragédie de l'exil, parce que cela était commode pour édifier un nouvel Etat. De vrais chrétiens peuvent-ils jamais oublier le spectacle de ces Juifs américains, prospères, riches et contents d'eux-mêmes, qui, non seulement n'ont pas protesté contre cet acte de force brutale, mais l'ont soutenu avec munificence et l'ont justifié et glorifié comme un acte de justice et d'héroïsme?

"N'est-ce pas payer d'un prix trop élevé la création d'un Etat?" ^{1/}

Telles sont les paroles de M. Zukerman, un frère en l'humanité et pas seulement un Juif. Il est mort, mais sa voix ne peut être étouffée, car ses paroles restent. En effet, Monsieur le Président, le prix payé a été si élevé qu'il a dépossédé tout un peuple de son pays.

48. En vérité, le prix a été de parquer un million et quart de Palestiniens dans des camps où ils vivent d'une aumône de 7 cents par jour, soit le prix d'un journal dans ce pays. Moins que les 10 cents qui représentent de nos jours le moins que l'on puisse se permettre de donner à un mendiant dans les rues de New York. En fait, le prix n'est pas seulement trop élevé, pas seulement exorbitant, il est effarant, il est ruineux, et il pourrait bien conduire à un conflit mondial. Voilà ce qui me préoccupe par-dessus tout, connaissant le peuple arabe comme je le connais. Bien que vivant depuis des années dans le monde occidental, je reviens chez moi tous les ans et je me mêle aux gens dans les cafés, sans

^{1/} Moshe Menuhin, *The Decadence of Judaism in our Time* (New York, Exposition Press, Inc., 1965), p. 140.

^{1/} Moshe Menuhin, *The Decadence of Judaism in our Time*, New York, Exposition Press, Inc., 1965, p. 140.

mood of the Arab people. Believe me, this is not bombast or rhetoric, and I make my appeal here as a man committed to the United Nations, as much as I am committed to Saudi Arabia.

49. I have witnesses. You, Mr. President, have seen me operate in committees, sometimes as a lone voice in the wilderness, not trying to be a part of any gregarious majority until I have read every word of any resolution, because I am committed to this Organization. Do not believe that I have any axe to grind. I may be wrong, but I cannot be too far wrong about what I am saying.

50. I do appeal, Mr. President, through you to the vote hunters, because I know where the trouble came from. I have been in this country long enough, on and off for about twenty-six years. I may not be an American but I sometimes feel as if I were since I have lived here so long. I do appeal through you to the vote hunters who, in their deep ignorance of the cataclysm which may play havoc with the Arab and Jew, nay, with other countries far and wide, since the Arabs will not stand alone—may I appeal to these vote hunters to cease currying favour with the militant Zionists, lest in so doing they become without their knowledge responsible for a world tragedy. It is not too late for Western statesmen to admit the error of their Governments in the past and to courageously face the facts. We need courage today in the United Nations. We do not need more resolutions, but courage, statesmen, in and out of the United Nations, in our respective countries.

51. I have asked to be heard on behalf of my Government because a number of Council members—the United Kingdom and the United States, in particular—are apparently interested in promoting lasting peace in the Middle East and in steps to be taken on the broader question of Arab-Israel relations, as spelled out in operative paragraph 5 of the United Kingdom-United States draft resolution.

52. Let me once again state frankly—and I hope that events will not bear out what I say here because it would be terrible if they do—that there shall be no lasting peace in the Middle East so long as the State of Israel continues to exist in the midst of the Arab world. This is a big statement to make. Unfortunately, this is a fact. I do not live in the Arab East, but I know what goes on there.

53. These are not my words. I am paraphrasing what His Majesty, King Faisal, whom you, Mr. President, met here this past summer, mentioned to reporters when they were granted an interview by him in New York City at that time. A correspondent of the Jewish faith asked His Majesty the following question: "When do you think, Your Majesty, peace shall be established between the Arabs and Israel?" King Faisal answered, succinctly and unequivocally: "When the State of Israel ceases to exist". No doubt the correspondent

qu'ils sachent qui je suis. Je connais l'état d'esprit du peuple arabe. Croyez-moi, il ne s'agit pas de forfanterie ou de rhétorique, et c'est en homme attaché aux Nations Unies autant que je le suis à l'Arabie Saoudite que je lance mon appel ici.

49. J'ai des témoins. Vous-même, Monsieur le Président, vous m'avez vu travailler en commission, parfois crier dans le désert, peu soucieux de me rallier à une majorité grégaire avant d'avoir lu tous les mots d'une résolution. C'est parce que je suis attaché à notre organisation. Ne croyez pas que j'ai une cause personnelle à défendre. Je peux me tromper, mais pas de beaucoup au sujet de ce que je dis.

50. Par votre entremise, Monsieur le Président, je lance un appel aux chasseurs de suffrages, parce que je sais d'où vient la difficulté. J'ai vécu assez longtemps dans ce pays, à peu près 26 ans avec des interruptions. Je ne suis peut-être pas américain, mais j'ai parfois l'impression de l'être, ayant si longtemps vécu ici. Je lance un appel, par votre intermédiaire, aux chasseurs de suffrages qui, dans leur profonde ignorance du cataclysme qu'ils peuvent précipiter sur les Arabes et sur les Juifs, en fait sur d'autres pays aussi à travers le monde puisque les Arabes ne sont pas seuls, je lance un appel à ces chasseurs de suffrages pour leur demander de cesser de rechercher les faveurs des sionistes militants, de crainte qu'ils ne deviennent ainsi, à leur insu, responsables d'une tragédie mondiale. Il n'est pas trop tard pour que les hommes d'Etat occidentaux admettent l'erreur que leurs gouvernements ont commise dans le passé et affrontent courageusement la réalité. Nous avons besoin de courage aujourd'hui à l'Organisation des Nations Unies. Ce dont nous avons besoin, ce n'est pas de résolutions supplémentaires, mais de courage, d'hommes d'Etat, aux Nations Unies et au-dehors, dans nos pays respectifs.

51. J'ai demandé à être entendu au nom de mon gouvernement parce que certains membres du Conseil — le Royaume-Uni et les Etats-Unis en particulier — manifestent de l'intérêt pour une paix durable au Moyen-Orient et pour les mesures à prendre sur la question plus large des relations arabo-israéliennes, telles que formulées au paragraphe 5 du dispositif du projet de résolution commun présenté par le Royaume-Uni et les Etats-Unis.

52. Permettez-moi de dire une fois de plus en toute franchise — et j'espère que les événements n'apporteront pas une confirmation à ce que je dis ici, parce que ce serait terrible — qu'il n'y aura pas de paix durable au Moyen-Orient tant que l'Etat d'Israël continuera d'exister au cœur du monde arabe. Cela peut paraître un peu gros. Malheureusement, c'est un fait. Je ne vis pas dans l'Orient arabe, mais je sais ce qui s'y passe.

53. Ce ne sont pas là mes paroles. Je paraphrase ce que Sa Majesté, le roi Faysal, que vous avez rencontré ici l'été dernier, Monsieur le Président, a dit aux journalistes lors de l'interview qu'il leur a accordée à New York à cette époque. Un correspondant de confession juive a posé à Sa Majesté la question suivante: "Quand pensez-vous, Majesté, que la paix sera instaurée entre les Arabes et Israël?" Le roi Faysal a donné une réponse laconique et sans ambages: "Lorsque l'Etat d'Israël aura cessé

submitted to his newspaper King Faisal's unmistakable reply, but that newspaper either did not dare publish this important news item, or considered it rhetorical and unserious. In my part of the world there is no equivalent for the expression "off the record" or "for the record". Let me make this clear to our American friends.

54. A man's word is his bond. If he says things, his honour is bound. I know that Lord Caradon knows about us; he lived amongst us for many years in Palestine. If an honourable man says something, he will not go back on his word. He does not have to sign; a man's word is his bond. I think that the British also have acted that way in history. Once they gave their word, they honoured their word. And here is a king—not the only king—whose words I shall repeat, because I know that he meant what he said; I also know that millions upon millions of Arabs think in the same way. It is most painful for me to know that. On the other hand, King Faisal made it clear that there was no quarrel between us Arabs and our non-Zionist Jewish brothers. That was not published either.

55. I had a press conference the other day and I said to the correspondents: "I am sure that you faithfully report to your newspapers what I say, good or bad, whether or not you believe it. Your job is to transmit to the media of information". But what about the silences, and the scissors that the editors use? They have to live, and the newspaper will go bankrupt if they do not cater to the wishes of their advertisers and the vote-catchers, especially when they spend so much money on campaigns. I am not a prophet, but not one single word was reported on that press conference, and there were eighty correspondents present. Some of the correspondents sent out word of what I said, but not one single word appeared. I shun publicity; in twenty years' time I had only one press conference of my own—but not one word appeared. This did not astonish me at all.

56. As to freedom of information, I was one of the Committee of Fifteen which, at Lake Success, drew up the Draft Convention on Freedom of Information that is still being shelved; every year we give it priority, but it is being shelved. I know the tricks of the game that are used here.

57. On the other hand, I must repeat that King Faisal made it clear that there was no quarrel between Arabs and their non-Zionist Jewish brothers. These Jews are referred to in the Holy Koran as the people of the Sacred Book, and they should be considered as believers in the universal God, the same and only God of Judaism, Christianity and Islam. Hence, the Arab in Palestine was never averse to living in the Holy Land with his non-Zionist Jewish brothers.

58. The conflict between Arab and Jew in Palestine results from the incursion of European Zionists who, under the guise of a divine religion—and it is a divine

d'exister." Sans doute ce correspondant a-t-il transmis à son journal la réponse catégorique du roi Faysal, mais ce journal n'a pas osé publier cette importante information, ou bien l'a considérée comme relevant de la rhétorique et peu sérieuse. Dans ma région du monde, il n'existe pas d'équivalent pour les expressions "off the record" et "for the record". Que cela soit bien clair pour nos amis américains.

54. La parole d'un homme l'engage. Quand il dit une chose, son honneur est engagé. Je sais que lord Caradon nous connaît; il a passé de nombreuses années parmi nous en Palestine. Quand un homme d'honneur dit quelque chose, il ne reviendra pas sur sa parole. Il n'a pas besoin de signer: la parole d'un homme l'engage. Je pense que les Britanniques aussi ont agi de cette manière au cours de l'histoire. Quand ils ont donné leur parole, ils l'ont honorée. Et ce sont les paroles d'un roi que je vais répéter — et il n'est pas le seul roi — parce que je sais qu'il parlait sérieusement: je sais aussi que des millions et des millions d'Arabes pensent de la même manière. Il m'est extrêmement pénible d'en avoir conscience. En revanche, le roi Faysal a fait clairement savoir qu'il n'existait pas de querelles entre nous, les Arabes, et nos frères juifs non sionistes. Cela non plus n'a pas été publié.

55. J'ai tenu une conférence de presse l'autre jour. J'ai dit aux correspondants: "Je suis sûr que vous communiquez fidèlement à vos journaux ce que je dis, bon ou mauvais, que vous y croyiez ou non. Votre tâche est de transmettre ce que l'on dit aux moyens d'information." Mais comment expliquer les silences, les ciseaux dont se servent les rédacteurs en chef? Ils doivent vivre, et le journal fera faillite s'ils ne donnent pas satisfaction à ceux qui paient la publicité et aux chasseurs de voix, surtout quand ils dépensent tant d'argent pour les campagnes électorales. Je ne suis pas prophète, mais pas un seul mot n'a été dit au sujet de cette conférence de presse, et 80 correspondants y assistaient. Certains des correspondants ont rapporté ce que j'ai dit, mais pas un seul mot n'a été publié. Je n'aime pas la publicité; je n'ai tenu qu'une seule conférence de presse en 20 ans, mais pas un seul mot n'a été publié. Cela ne m'a pas étonné du tout.

56. Quant à la liberté de l'information, j'ai fait partie du Comité des Quinze, qui, à Lake Success, a rédigé le projet de convention sur la liberté de l'information, qui est encore en souffrance; tous les ans, nous lui donnons la priorité, mais on le met au rancart. Je connais les ficelles du jeu qu'on joue ici.

57. Par ailleurs, je dois répéter que le roi Faysal a clairement fait savoir qu'il n'existait pas de querelle entre les Arabes et leurs frères juifs non sionistes. Ces Juifs, le Coran les appelle le peuple du Livre Sacré, et ils doivent être considérés comme adorateurs d'un Dieu universel, le seul et même Dieu du judaïsme, du christianisme et de l'islam. L'Arabe de Palestine n'a donc jamais répugné à vivre en Terre sainte aux côtés de ses frères juifs non sionistes.

58. Le conflit entre Arabes et Juifs en Palestine résulte de l'invasion des sionistes européens qui, sous le manteau d'une religion divine — et c'est une

religion with the same God—cast aside the exhortations of one of the most beloved prophets of Judaism, Isaiah, when he said: "They shall beat their swords into ploughshares, and their spears into pruning hooks; nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war any more." Alas, the Zionists ignored the wisdom of Isaiah and established their State by the sword. And who helped them to do so? The followers of Jesus, the Prince of Peace, who when asked to define God Almighty answered: "God is Love".

59. Who can refute what I have just said—let him stand up and be counted. They took Palestine by the sword, and here is Judaism—the essence and the nobility of Judaism in Isaiah and in Micah. I have read the Bible about fifteen times in my days and I derived a great deal of comfort and solace from it. By the sword they took Palestine; Isaiah was not heeded. Are these militant Zionists believers in Judaism? Are the European Christians who go to churches and who proclaim that God is love abetting in this colonial incursion? Are these Christians?—perhaps in name they are. The ritual is there; the husk is there, the kernel is gone.

60. However, I must say that most politicians in many countries where democracy has become merely a ritual have established a new religion, a religion woven around the winning of votes and whose patron saints are the party bosses and the controllers of the mass media of information used for brainwashing and indoctrination.

61. It is as if those politicians say: "Vote for me and I will do all for you", "Vote for me and I will see that a lot of aid goes to Israel", "Vote for me, and I will see to it that my Government will become a roaring lion to intimidate the Arabs and, if need be, to paw them to submit to what you ask of me", "Vote for me and I will close my eyes to any injustice you perpetrate", "Vote for me, as once I am elected I shall be your servant and do anything at your beck and call". That is the creed of democracy in so far as I have witnessed it.

62. In all fairness, is it just that the indigenous people of Palestine should be the victims of the vote-seekers? We are having an election here in this country; I believe it will take place on 8 November. Is it fair that the indigenous people of Palestine should be the victims of power politics? Is it fair that the indigenous people of Palestine should remain the victims of Mr. Truman and his ilk?—Mr. Truman, who scoffed at the "striped-pants boys in the State Department", as he called them in his Memoirs, when they had put before him President Roosevelt's records and statements regarding Palestine.

63. And, here again, may I be permitted to quote from Mr. Truman's Memoirs with reference to a special communication addressed to him regarding the attitude and thinking of the State Department on Palestine:

"It is very likely, this communication read, 'that efforts will be made by some of the Zionist leaders

religion divine qui a le même Dieu —, ont rejeté les exhortations de l'un des prophètes les plus aimés du judaïsme, Isaïe, qui a dit: "De leurs épées, ils forgeront des socs, et de leurs lances des faucilles; les nations ne lèveront plus l'épée l'une contre l'autre, et l'on ne s'exercera plus à la guerre." Hélas! Les sionistes ont oublié la sagesse d'Isaïe et créé leur Etat par l'épée. Et qui les a aidés à le faire? Les disciples de Jésus, le Prince de la Paix, qui, quand on lui demandait de définir le Tout-Puissant, répondait: "Dieu est amour".

59. Que ceux qui peuvent réfuter ce que je viens de dire se lèvent pour être comptés. Ils ont conquis la Palestine par l'épée, et voilà le judaïsme, l'essence et la noblesse du judaïsme, dans Isaïe et Michée. J'ai lu la Bible une quinzaine de fois en mon temps et j'en ai tiré beaucoup de réconfort et de consolation. Par l'épée, ils ont conquis la Palestine; Isaïe n'a pas été écouté. Ces sionistes militants croient-ils au judaïsme? Et les chrétiens d'Europe qui vont à l'église et proclament que Dieu est amour, ces chrétiens qui soutiennent cette invasion coloniale, sont-ils chrétiens? Peut-être de nom. Le rituel est là, l'enveloppe est là, le grain a disparu.

60. Je dois dire cependant que la plupart des hommes politiques de nombreux pays où la démocratie n'est plus qu'un rituel ont créé une nouvelle religion, une religion fondée sur la course aux voix et dont les saints patrons sont les chefs de parti et les maîtres des grands moyens d'information, employés pour le lavage des cerveaux et l'endoctrinement.

61. C'est comme si ces hommes politiques disaient: "Votez pour moi et je ferai tout pour vous", "Votez pour moi et je veillerai à ce qu'une aide importante soit accordée à Israël", "Votez pour moi et je veillerai à ce que mon gouvernement soit un lion rugissant qui fasse peur aux Arabes et au besoin donne un coup de patte pour les soumettre à ce que vous me demandez", "Votez pour moi et je fermerai les yeux sur toutes les injustices que vous commettrez", "Votez pour moi, parce qu'une fois élu, je serai votre serviteur et ferai vos quatre volontés". Tel est le credo de la démocratie pour autant que j'aie pu l'observer.

62. En toute équité, est-il juste que le peuple autochtone de Palestine soit la victime des chasseurs de voix? Il y aura des élections dans ce pays, le 8 novembre je crois. Est-il juste que le peuple autochtone de Palestine soit la victime de la politique de puissance? Est-il juste que le peuple autochtone de Palestine reste la victime de M. Truman et de ses pareils? De M. Truman qui tournait en dérision "les fonctionnaires en pantalon à raies du Département d'Etat", comme il les a appelés dans ses Mémoires, quand ils lui présentaient les documents et les déclarations du président Roosevelt concernant la Palestine.

63. Permettez-moi de citer ici les Mémoires de M. Truman en ce qui concerne une communication spéciale lui exprimant l'attitude et le point de vue du département d'Etat au sujet de la Palestine:

"Il est très probable", indiquait ce rapport, "que certains chefs sionistes feront des efforts

to obtain from you'—that is, Mr. Truman—'at an early date some commitments in favor of the Zionist program which is pressing for unlimited Jewish immigration into Palestine, and the establishment there of a Jewish State. As you'—meaning Mr. Truman—'are aware, the Government and people of the United States have every sympathy for the persecuted Jews of Europe and are doing all in their power to relieve their suffering. The question of Palestine is, however, a highly complex one and involves questions which go far beyond the plight of the Jews in Europe.

"There is continual tenseness in the situation in the Near East', the communication concluded, 'largely as a result of the Palestine question, and as we have interests'—meaning American interests—'in that area which are vital to the United States, we feel that this whole subject is one that should be handled with the greatest care and with a view to the long-range interests of the country.'"

Mr. Truman goes on to say in his Memoirs:

"I had familiarized myself with the history of the question of the Jewish homeland and the position of the British and the Arabs. I was skeptical, as I read over the whole record up to date, about some of the views and attitudes assumed by the 'striped-pants boys' in the State Department. It seemed to me that they didn't care enough about what happened to the thousands of displaced persons who were involved. It was my feeling that it would be possible for us to watch out for the long-range interests of our country while at the same time helping these unfortunate victims of persecution to find a home. And before Rabbi Wise left, I believe I made this clear to him."^{2/}

This is how Mr. Truman concocted the creation of Israel, deriding the serious views of the "striped-pants boys" in the State Department. Why did he do so? To serve, according to him, the "long-range interests" of his country and due to the sympathy he had for the displaced European Jews. I repeat: for the displaced European Jews, and apparently only the European Jews, egged on as he was by militant American Zionists such as Rabbi Wise and others.

64. At whose expense was all this done? The whole indigenous people of Palestine, and, none the less, at the expense of the genuine interests of the American people. After almost twenty years, the then so-called "striped-pants boys" in the State Department have been proven right, and Mr. Truman dead wrong. The whole Middle East is in turmoil on account of Mr. Truman's brain-child, Mr. Truman, writing to Dr. Wiseman two years later, assured him that he would do all in his power to find a prompt solution to the Arab-Israel problem and, like many other politicians who think that money does everything, or as the French say "l'argent fait tout", he promised mutual aid in the area, ignoring the fact that the Arab people are non-

pour obtenir de vous, à une date rapprochée, quelque engagement en faveur du programme de leur organisation, qui réclame la liberté totale de l'immigration juive en Palestine et l'établissement d'un Etat juif dans ce pays. Ainsi que vous" — c'est-à-dire M. Truman — "le savez, les Juifs persécutés d'Europe ont toutes les sympathies du Gouvernement et du peuple des Etats-Unis qui font tout ce qui est en leur pouvoir pour soulager leurs souffrances; mais la question palestinienne est excessivement complexe et entraîne des répercussions qui dépassent de très loin l'épreuve des Juifs en Europe.

"La situation dans le Moyen-Orient", concluait le rapport, "est dans un état de tension continu, provoqué en grande partie par la question palestinienne et comme nous avons dans cette région des intérêts" — c'est-à-dire des intérêts américains — "qui sont absolument vitaux pour les Etats-Unis, nous estimons que tout l'ensemble de ce problème est de ceux qui devraient être traités avec la plus grande circonspection, en tenant compte des intérêts à long terme du pays."

M. Truman poursuit dans ses Mémoires:

"L'histoire de cette question, ainsi que la position des Britanniques et des Arabes, m'était familière, mais en relisant tout le dossier, je restais fort sceptique devant certaines des conceptions et des attitudes des fonctionnaires en pantalon à raies du Département d'Etat, qui me paraissaient ne pas tenir un compte suffisant du sort des milliers de personnes déplacées qui était en jeu. J'avais l'impression qu'il nous serait possible de sauvegarder les intérêts à long terme de notre pays tout en aidant ces malheureuses victimes persécutées à trouver un asile et je crois que je fis clairement comprendre mon point de vue au rabbin Wise^{2/}."

Voilà comment M. Truman a combiné la création d'Israël, tournant en dérision les avis sérieux des "fonctionnaires en pantalon à raies" du Département d'Etat. Pourquoi a-t-il fait cela? D'après lui, pour servir les "intérêts à long terme" de son pays et par sympathie pour les Juifs déplacés d'Europe. Notez bien: les Juifs déplacés d'Europe et apparemment seuls les Juifs d'Europe, poussé qu'il était par les sionistes militants d'Amérique, comme le rabbin Wise et d'autres.

64. Et tout cela aux dépens de qui? De tout le peuple autochtone de Palestine et, tout autant, des intérêts véritables du peuple américain. Près de 20 ans après, la preuve est faite que ceux qu'on appelait "les fonctionnaires en pantalon à raies" d'alors au Département d'Etat avaient raison et que M. Truman était complètement dans l'erreur. Tout le Moyen-Orient est en effervescence du fait de cette trouvaille de M. Truman. M. Truman, écrivant au Dr Wiseman deux ans plus tard, l'assurait qu'il mettrait tout en œuvre pour trouver une prompt solution au problème arabo-israélien et, comme beaucoup d'autres hommes politiques pour qui, comme disent les Français, "l'argent fait tout", il promettait une aide mutuelle dans cette

^{2/} Harry S. Truman, Memoirs, Vol. I: Year of Decisions (Garden City, New York, Doubleday and Company, Inc., 1955), p. 69.

^{2/} Harry S. Truman, Mémoires, Paris, Plon, 1955, vol. I, p. 89 et 90.

negotiable and cannot be bought and sold in the market.

65. The Arab people—and any people that are always fighting for their freedom, for that matter—are not an American or British company to be traded on the New York Stock Exchange. If mammon or power could break the spirit of freedom-fighters, many countries in Asia and Africa would still be under the foreign yoke.

66. I am afraid that some Western Powers still labour under an erroneous impression in thinking, as Mr. Truman once did, that time will eventually solve the Palestine question. It is very dangerous to think along those lines. Believe me, it is very dangerous, inasmuch as I would like to see peace prevail in the area. It is not what you or I or any of us would want. We have to face the facts and the reality that obtain in the area.

67. The Council should know that in the period since the Israel enclave was established no less than thirteen Arab leaders, of whom I knew more than half personally, have been assassinated—and by none other than Arabs—merely because it was rumoured that these leaders entertained the idea that peace could be attained whilst Israel remained in the region. I can say that all of them were innocent. One of them, a king, was shot in a mosque. I knew four prime ministers, all of them shot like birds. I knew them personally; I regret to say that, because I wish I had not known them. They were as Arab to the core as any other Arab who professed he was a patriot.

68. The situation now—please mark my words—is far worse than when these leaders were murdered. Let no one delude himself that in this issue time is the great proverbial healer. I was not dramatizing the situation when I mentioned that the Arab people were inflamed, with a festering wound in their side. Should pressure be applied to the abscess, either by the militant Zionists or certain Western Powers, there is no telling what the dire consequences will be.

69. Therefore no one should entertain any pious hopes that time, pressure or the lucre of politicians, levied mostly from innocent taxpayers, will solve the Palestine question. The Palestine question involves a people, a whole people, the indigenous people of Palestine—not only those living in camps, but also those dispersed all over the world who, individually and collectively, will not rest until they regain their homeland.

70. I believe it would be useful to describe the mood of the Palestinian exiles by quoting from a statement delivered on Monday to the Special Political Committee by Mr. Al-Ghouri, representative of the Palestine Arab delegation, who is a Palestinian:

"It is appropriate at this juncture to say a word about those Palestine Arab patriots.

"...

région, oubliant que le peuple arabe n'est pas négociable et ne peut être acheté et vendu sur le marché.

65. Le peuple arabe — comme tout peuple qui combat constamment pour sa liberté — n'est pas une société américaine ou britannique à vendre à la bourse de New York. Si Mammon ou la puissance pouvait briser le moral des combattants de la liberté, de nombreux pays d'Asie et d'Afrique seraient encore sous le joug étranger.

66. Je crains que certaines puissances occidentales gardent encore la fausse impression, comme M. Truman naguère, que le temps finira par résoudre la question palestinienne. Il est très dangereux de penser ainsi. Croyez-moi, quel que soit mon désir de voir la paix régner dans cette région, c'est très dangereux. Ce n'est pas ce que nous souhaiterions, vous ou moi ou n'importe lequel d'entre nous. Nous devons faire face aux faits et à la réalité telle qu'elle existe dans cette région.

67. Le Conseil doit savoir que dans la période qui s'est écoulée depuis la création de l'enclave israélienne, pas moins de 13 dirigeants arabes — et je connaissais personnellement plus de la moitié d'entre eux — ont été assassinés, par nul autre que des Arabes, simplement à la suite de rumeurs suivant lesquelles ces dirigeants pensaient que la paix pouvait être instaurée malgré la présence d'Israël dans la région. Je puis affirmer que tous étaient innocents. L'un d'eux, un roi, a été abattu dans une mosquée. Je connaissais quatre chefs de gouvernement, tous abattus comme du gibier. Je les connaissais personnellement, je le dis avec regret parce que j'aurais préféré ne pas les connaître. Ils étaient aussi profondément arabes que n'importe quel autre Arabe qui se déclare patriote.

68. La situation actuelle — veuillez retenir ces mots — est bien pire qu'à l'époque de l'assassinat de ces dirigeants. Que nul ne se fasse l'illusion qu'en cette matière, le temps est le grand médecin du proverbe. Je ne dramatisais pas la situation en disant que le peuple arabe est enfiévré, souffrant d'une plaie purulente à son flanc. Si une pression est exercée sur cet abcès, soit par les sionistes militants, soit par certaines puissances occidentales, nul ne saura combien lourdes seront les conséquences.

69. Nul ne doit donc nourrir le vain espoir que le temps, les pressions ou le lucre des politiciens, prélevé en majeure partie sur d'innocents contribuables, résoudront la question palestinienne. La question palestinienne concerne un peuple, tout un peuple, le peuple autochtone de Palestine, non seulement ceux qui vivent dans les camps, mais aussi ceux qui, dispersés à travers le monde, n'auront de cesse, individuellement et collectivement, que lorsqu'ils auront recouvré leur patrie.

70. Je pense qu'il serait utile de décrire l'état d'esprit des exilés palestiniens en citant une déclaration faite lundi devant la Commission politique spéciale par M. Al-Ghouri, représentant de la délégation arabe de Palestine, qui est un Palestinien:

"Je crois qu'il convient, à ce stade, de dire quelques mots au sujet des patriotes arabes de Palestine.

"...

"They are nationalists and patriots who believe ... that, in the absence of the administration of justice by the United Nations in the Palestine problem, force and martyrdom are the only means available to liberate our occupied homeland Their movement is purely and entirely Palestinian.

"...

"During the Second World War, various resistance movements were formed in the countries occupied by Germany, such as Poland, France, Yugoslavia, Czechoslovakia, Romania and others. Not only did the Western Powers and the world at large welcome and hail those movements, but they also supplied them with arms and money. Similar movements were formed in Asia and Africa to liberate territories from colonial and foreign occupation. Those movements were well received and supported by all free and peace-loving countries Why are they being made the object of derision and the target for Zionist and colonialist attacks? Is it because they are Arabs, and the invaders of their country are Zionists and Europeans?

"...

"The Arabs of Palestine who refuse and repudiate all United Nations resolutions have never been a party to those resolutions, nor to the armistice agreements.

"We wish to put on record before this world Organization that we are determined to regain our homeland and reconstitute our rights by all ways, means and measures, without any reservation or limitation.

"History has proven that, however strong the aggressors may be and however long the aggression and illegal occupation may continue, the right of every people to self-determination always triumphs in the end. The liberation of many Asian and African countries [from foreign domination and subjugation] has proven beyond doubt that right is stronger, much stronger, than might."^{3/}

71. I am afraid that the Council can do very little, irrespective of what resolutions it adopts or any consensus it may reach. It must, first and foremost, I submit, consider that no solution can be attained without the free will of the indigenous people of Palestine, the self-same people who were betrayed, since they were placed under the Mandate, when more than 80 per cent of them live in forced exile, either in camps or scattered in many countries. Hardly anything would be gained by attempting to seek a solution for the Palestine question without ascertaining the wishes of the indigenous people of Palestine.

72. A few Council members have more than admonished Syria, and tomorrow they may admonish other Arab States for incidents similar to the one under discussion. They may admonish Israel, too, depending on the circumstances and the incidents. All these incidents are nothing but links in a long chain of

"Ce sont des nationalistes et des patriotes qui pensent... que, tant que l'ONU n'aura pas établi la justice en Palestine, les seuls moyens de libérer notre patrie occupée sont la force et le martyre... Leur mouvement est entièrement palestinien.

"...

"Au cours de la Seconde Guerre mondiale, divers mouvements de résistance ont été formés dans des pays occupés par l'Allemagne, tels que la Pologne, la France, la Yougoslavie, la Tchécoslovaquie, la Roumanie et d'autres. Non seulement les puissances occidentales et le monde entier ont salué ces mouvements, mais ils leur ont fourni des armes et de l'argent. Des mouvements de résistance analogues ont été formés en Asie et en Afrique pour libérer des territoires du joug colonial et étranger. Ces mouvements ont été favorablement accueillis et appuyés par tous les pays libres épris de paix... Pourquoi en fait-on un objet de dérision et la cible d'attaques sionistes et colonialistes? Est-ce parce qu'ils sont Arabes, et que les envahisseurs de leur pays sont sionistes et Européens?

"...

"Les Arabes de Palestine, qui refusent et rejettent les résolutions des Nations Unies, n'ont jamais été parties à ces résolutions, ni aux accords d'armistice.

"Nous tenons à déclarer devant cette Organisation mondiale que nous sommes résolus à recouvrer notre patrie et nos droits par tous les moyens, sans réserve ni limitation...

"L'histoire a montré que, quelle que soit la puissance d'un agresseur, quelle que soit la durée de l'agression et de l'occupation illégale, le droit de tous les peuples à l'autodétermination triomphera toujours en fin de compte. La libération de nombreux pays d'Afrique et d'Asie du joug étranger a prouvé indubitablement que le droit est beaucoup plus puissant que la force^{3/}."

71. Je crains que le Conseil ne puisse faire grand-chose, quels que soient les résolutions adoptées ou l'accord réalisé. Je prétends qu'il doit en premier lieu considérer qu'on ne peut trouver de solution sans le libre consentement des autochtones de Palestine, de ceux-là même qui ont été trahis depuis qu'ils ont été placés sous mandat et dont plus de 80 p. 100 vivent dans un exil forcé, soit dans des camps, soit éparpillés dans divers pays. On ne gagnerait pas grand-chose à essayer de trouver une solution à la question palestinienne sans avoir déterminé la volonté du peuple autochtone de Palestine.

72. Quelques membres du Conseil ont adressé à la Syrie des réprimandes plus que sévères, et demain ils en feront peut-être autant à d'autres Etats arabes pour des incidents analogues à celui que nous examinons. Peut-être adresseront-ils des réprimandes à Israël aussi, suivant les circonstances et les in-

^{3/} This statement was made at the 501st meeting of the Special Political Committee, the official records of which are published in summary form.

^{3/} Cette déclaration a été faite à la 501ème séance de la Commission politique spéciale, dont les comptes rendus officiels paraissent sous forme analytique.

events brought about by the resolve of a bitter people, a people robbed of their houses, robbed of their land, robbed of their country, as the late Mr. Zukerman said. Does anyone expect them to be docile, to do nothing and submit to the intrigues and machinations calculated to confront them with a fait accompli?

73. A Boston tea tax, in the colonial days of our host country, sparked the American Revolution which liberated the people from what they considered despotic rule. Were the United Nations in existence then, would it have condemned Lafayette and other foreign heroes for assisting the Americans in their struggle for freedom?

74. Whenever there is a people endeavouring to liberate itself, there is surely no dearth of champions espousing their cause. If the Syrians extolled the Palestinian patriots for attempting to regain their homeland, then all Arab countries, in like manner, are jubilant that, after all, the Palestinian people themselves—and it is they and only they that can do so—should regain their homeland.

75. Will the conscience of the Western Powers allow them to assist Israel in keeping indigenous Palestinians from returning to their homes? What double standard have these Powers adopted when, on the one hand, they assert that no one has the right to rob a person of his property, and, on the other, exonerate the usurping Zionists for confiscating all the assets of the Palestinians who panicked and left their country because of such atrocities as were committed at Deir Yassin.

76. These Palestinian people had no government of their own, since they had been living under the League of Nations Mandate, granted to the United Kingdom. There were no reparations of war involved to justify the Israel authorities in seizing and appropriating private assets and personal property. Did the Allies in the two world wars appropriate, as victors, the private property of the Germans? How, then, could the same Allies overlook what the Israel authorities have done, as if Palestinian individuals have forfeited their own patrimony and allowed themselves to be the prey of Zionist rapacity?

77. Anything seems to be permissible for the Israel authorities, because Western politicians have constantly promised the Zionists a free hand at the expense of the indigenous people of Palestine. The servility of these politicians—a good number of them non-Jewish in fairness to my Jewish friends; and their number is legion here and elsewhere—has gone so far that some of them don skull-caps usually worn by Jews in their synagogues.

78. Yes, non-Jewish politicians, vying with one another for Zionist favour and benediction, have very often hypocritically declared that Israel was the most progressive force in the Middle East. It is a shame, a great shame, that in the twentieth century so-called progress is achieved, first by the sword to deny a people its right to self-determination, and secondly by robbing that people of all its assets and belongings.

cidents. Tous ces incidents ne sont que les maillons d'une longue, longue chaîne d'événements causés par la détermination d'un peuple ulcéré, d'un peuple dépossédé de ses maisons, dépossédé de ses terres, dépossédé de son pays, comme l'a dit le regretté M. Zukerman. Peut-on lui demander d'être docile, de ne rien faire et de se soumettre aux intrigues et aux machinations visant à le mettre devant le fait accompli?

73. La taxe sur le thé à Boston, à l'époque coloniale du pays qui est notre hôte, a déclenché la révolution américaine, qui a libéré le peuple d'un régime qu'il jugeait despotique. Les Nations Unies, si elles avaient existé alors, auraient-elles condamné La Fayette et d'autres héros étrangers pour avoir aidé les Américains dans leur lutte pour la liberté?

74. Quand un peuple s'efforce de se libérer, il ne manque assurément pas de champions pour épouser sa cause. Si les Syriens ont exalté les patriotes palestiniens parce qu'ils essaient de recouvrer leur patrie, tous les pays arabes ressentent la même joie à voir que ce sont, après tout, les Palestiniens eux-mêmes — et eux seuls peuvent le faire — qui doivent recouvrer leur patrie.

75. La conscience des puissances occidentales leur permettra-t-elle d'aider Israël à interdire aux Palestiniens autochtones le retour à leurs foyers? Quel système de deux poids et deux mesures permet-il à ces puissances, d'une part, d'affirmer que nul n'a le droit de dépouiller quelqu'un de ses biens et, d'autre part, d'absoudre les sionistes usurpateurs de la confiscation de tous les biens des Palestiniens qui, pris de panique, ont quitté leur pays à la suite d'atrocités comme celle de Deir Yassin?

76. Ces Palestiniens n'avaient pas de gouvernement à eux, puisqu'ils vivaient sous le mandat que la Société des Nations avait confié au Royaume-Uni. Il n'y avait pas de réparations de guerre pour justifier que les autorités israéliennes saisissent et s'approprient les avoirs privés et les propriétés personnelles. Les Alliés, vainqueurs des deux guerres mondiales, se sont-ils approprié les biens privés des Allemands? Comment ces mêmes Alliés peuvent-ils donc fermer les yeux sur ce qu'ont fait les autorités israéliennes, comme si les Palestiniens avaient d'eux-mêmes abandonné leur patrimoine et accepté de devenir la proie de la rapacité sioniste?

77. Tout semble permis aux autorités israéliennes, parce que les hommes politiques occidentaux ont constamment promis toute liberté aux sionistes aux dépens du peuple autochtone de Palestine. La servilité de ces hommes politiques — dont bon nombre ne sont pas juifs, soit dit en toute justice à mes amis juifs, qui sont innombrables ici et ailleurs — a été si loin que certains d'entre eux coiffent les calots que les Juifs mettent d'ordinaire dans les synagogues.

78. Oui, des politiciens non juifs, rivalisant de zèle pour s'attirer la faveur et la bénédiction des sionistes, ont très souvent proclamé avec hypocrisie qu'Israël est la force la plus progressiste du Moyen-Orient. C'est une honte, une grande honte, qu'au XX^{ème} siècle, un prétendu progrès soit réalisé, d'abord par l'épée pour dénier à un peuple son droit à l'auto-détermination, et deuxièmement, par le vol de tous

What progress, what democracy, what travesty of justice, under the auspices of the United Nations—the United Nations some of whose Members rationalize war and violate all fundamental human rights on the grounds of bringing peace to the people they systematically destroy, people whose land they lay waste by modern lethal weapons. What kind of democracy is this?

79. Of course, they bring peace to them; the eternal peace of death; the eternal peace of the grave. I have lived long enough to witness this—twenty years of United Nations effort. To bring peace to a people by bombing them, by killing them: children, wives, men full of hope. Peace! Peace by what? Peace by napalm bombs, daggers, rifles, and tanks.

80. No legal quibblings and interminable altercations will contribute an iota to the solution of the Palestine question. I submit, therefore, that the Security Council is wasting its time engaging itself in adopting resolutions or reaching a consensus which, with all due respect to you, Mr. President, and the members of the Council, will lead to nothing constructive so long as there is a Palestinian people who have awakened from the shock of injustice perpetrated upon them and have roused themselves with indignation and rancour in their hearts to retrieve their homeland.

81. Some speakers around this table have alluded to a couple of desperate Palestinian organizations. These are nothing compared to what, I believe, will develop out of the deep frustration, wounded dignity and dire oppression inflicted upon the indigenous people of Palestine, who, sooner or later, are bound to erupt like a volcano, spouting its lava and burning everything around them and getting burnt themselves with the possibility that those who may, at a late hour, come to the rescue, might themselves be caught in the conflagration. How to find a solution? Do justice unto the indigenous people of Palestine and then, and only then, the solution will be achieved.

82. It is, therefore, I humbly submit, for the Council to find ways and means to ascertain the wishes of the indigenous people of Palestine, and desist from acting on the premise that the problem with which the Council is seized can be solved by any remedy which is not conducive to justice. Any peace brought about by expediency is temporary and ephemeral.

83. The joint draft resolution speaks of lasting peace in the Middle East. Again and again, I must repeat that there can be no lasting peace in the Middle East—not because we all do not wish for peace—but because, being familiar with the mood of the Palestinian people, there can be no peace unless their inalienable rights are fully redressed.

84. If any Powers still believe that they can achieve their goals by overthrowing the Governments which do not go along with them—as they have done, once in a while in Africa and Asia—and, if these Powers think that they can supplant these Governments with puppet régimes, such régimes will, indeed, be short-lived as the people can no longer be fooled by such devices. I

les avoirs et biens de ce peuple. Quel progrès, quelle démocratie, quelle parodie de justice, sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies, cette organisation dont certains des membres trouvent des justifications à la guerre et violent tous les droits fondamentaux de l'homme sous prétexte d'apporter la paix à ceux qu'ils détruisent systématiquement et dont ils dévastent les terres avec des armes modernes et meurtrières! Quelle sorte de démocratie est-ce là?

79. Bien sûr, ils leur apportent la paix: la paix éternelle de la mort; la paix éternelle de la tombe. J'ai vécu assez longtemps pour voir cela — 20 années d'efforts de la part des Nations Unies. Apporter la paix à un peuple en le bombardant, en tuant des enfants, des femmes, des hommes pleins d'espérance. La paix! La paix par quel moyen? La paix par les bombes au napalm, les poignards, les fusils et les chars.

80. Ni arguties juridiques ni altercations interminables ne peuvent faire avancer d'un pouce la solution de la question palestinienne. Je soutiens par conséquent que le Conseil de sécurité perd son temps à s'occuper de résolutions ou d'accords qui, ceci dit avec tout le respect que je dois à vous, Monsieur le Président, et aux membres du Conseil, ne mèneront à rien de constructif, tant qu'il existe un peuple palestinien qui s'est remis du choc de l'injustice commise à son égard et qui s'est levé, le cœur plein d'indignation et de rancœur, pour recouvrer sa patrie.

81. Certains des orateurs autour de cette table ont fait allusion à deux organisations de Palestiniens qui seraient prêtes à tout. Cela n'est rien en comparaison de ce qui, à mon sens, résultera de la déception profonde, de la dignité bafouée et de la dure oppression subies par le peuple autochtone de Palestine, qui, tôt ou tard, entrera en éruption comme un volcan crache sa lave, mettant tout à feu autour de lui et se brûlant lui-même au risque d'entraîner dans la conflagration ceux qui viennent tardivement à l'aide. Comment trouver une solution? Rendez justice à la population autochtone de Palestine et alors, alors seulement, la solution sera trouvée.

82. Il appartient donc au Conseil, à mon humble avis, de trouver les moyens de déterminer la volonté du peuple autochtone de Palestine et de renoncer à agir comme si le problème dont il est saisi pouvait être résolu par un remède quelconque qui n'apporte pas la justice. Toute paix réalisée par des expédients est temporaire et éphémère.

83. Le projet commun de résolution parle de paix durable au Moyen-Orient. Je dois dire et redire qu'il ne peut y avoir de paix durable au Moyen-Orient, non que nous ne souhaitions pas la paix, mais parce que, connaissant l'état d'esprit du peuple palestinien, nous savons qu'il n'y aura de paix que lorsque ses droits inaliénables auront été pleinement réalisés.

84. Si certaines puissances pensent encore pouvoir atteindre leurs objectifs en renversant les gouvernements qui ne les suivent pas, comme il leur est arrivé de le faire en Afrique et en Asie, et si elles pensent pouvoir substituer à ces gouvernements des régimes fantoches, ces régimes auront la vie courte, car les peuples ne peuvent plus être leurrés par de

sound this warning, as I have witnessed myself how the puppet régimes under the mandates were derided and ultimately crushed by the people who, once they discerned the hands that pulled the strings, ruthlessly smashed the marionettes and there was naught left behind but bloodshed and misery.

85. I would be remiss in my duty, as a representative committed to the ideals of the United Nations, not to have pointed to the grave dangers which lurk behind the Palestine question. Let us all bear in mind that the United Nations was not established for the attainment of peace and security at any price. The sole price for peace and security is justice. Policies based on expediency, not only have backfired—as they have done throughout history—but even the League of Nations foundered, because it reconciled itself to the wanton behaviour of the big Powers in the 1920's and in the 1930's.

86. Almost twenty years have elapsed since the forced partition of Palestine was effected, with the result that it has created a lot of ill will between the East and West. The Zionists have chosen to occupy a perpetual hornet's nest. Unfortunately, for all those concerned in the area, whether they live inside Palestine or in the neighbouring countries, they shall constantly suffer from the tension which, when it becomes unbearable, is known to lead to conflict.

87. If I have dwelt on this question at such length, it is because Saudi Arabia, which constitutes a large part of the Middle East, can neither stand aloof nor be indifferent to what will threaten peace in the whole area.

88. I must repeat what His Majesty mentioned at a mass rally in Riyadh, expressing the deep emotion of the people and reflecting the extent of their involvement in the Palestine question; God forbid, in the event of a conflict which may get out of hand, that His Majesty, his brothers, his sons, and all the Saudi people will find themselves in the vanguard for assisting their brothers, the indigenous people of Palestine, to attain their inalienable rights. His Majesty is not known as one who minces his words. From my personal contacts with other leaders of the Arab world, I dare say that should the situation deteriorate in Palestine, these leaders and their people shall also rise to the defence of their usurped brothers.

89. I have interspersed my statement with grave warnings which I hope will not be interpreted as couched threats. We have never threatened the Western Powers, who have hurt us so much, since we found out, after the First World War, how they subjected us to many insults and indignities. It is these Western Powers, who have, themselves, threatened that they would chastise us if anything is done in the area which is inimical to the interests of the usurping Zionists.

90. We will not be cowered by such threats. For 6,000 years alien conquerors have come and gone in our area, but the Arabs have survived and multiplied. Lethal weapons will not frighten us. Let no Power

tels moyens. Si je fais cette mise en garde, c'est que j'ai moi-même vu comment les régimes fantoches du temps des mandats ont été ridiculisés et finalement écrasés par le peuple, qui, une fois qu'il avait discerné les mains qui tiraient les ficelles, a impitoyablement brisé les marionnettes. Plus rien n'a subsisté, que le sang et la misère.

85. J'aurais failli à mon devoir de représentant dévoué aux idéaux des Nations Unies si je n'avais pas montré les graves dangers qui se profilent derrière la question palestinienne. Ne perdons pas de vue que l'Organisation des Nations Unies n'a pas été créée pour instaurer la paix et la sécurité à n'importe quel prix. Le seul prix de la paix et de la sécurité est la justice. Non seulement la politique des expédients s'est retournée contre ses auteurs, comme cela a toujours été le cas dans l'histoire, mais la Société des Nations elle-même s'est effondrée pour s'être accommodée de l'attitude immorale des grandes puissances dans les années 1920 et 1930.

86. Près de 20 ans se sont écoulés depuis le partage forcé de la Palestine, qui a eu pour effet de créer beaucoup de rancœur entre l'Est et l'Ouest. Les sionistes ont choisi d'occuper un perpétuel guépier. Malheureusement pour tous ceux qui vivent dans cette région, que ce soit en Palestine même ou dans les pays voisins, ils souffriront constamment de cette tension, dont on sait que lorsqu'elle devient intolérable, elle mène au conflit.

87. Si j'ai si longuement traité de cette question, c'est parce que l'Arabie Saoudite, qui constitue une grande partie du Moyen-Orient, ne peut se tenir à l'écart, ni se désintéresser de ce qui peut menacer la paix dans l'ensemble de cette région.

88. Je dois répéter ici ce qu'a dit Sa Majesté au cours d'un rassemblement de masse à Riyad, exprimant l'émotion profonde du peuple et reflétant l'intérêt qu'il prend à la question palestinienne: Dieu nous en préserve, mais dans l'éventualité d'un conflit que l'on ne pourrait endiguer, Sa Majesté, ses frères, ses fils et tout le peuple saoudite se trouveront au premier rang pour aider leurs frères, les autochtones de Palestine, à réaliser leurs droits inaliénables. Sa Majesté n'a pas la réputation de quelqu'un qui mâche ses mots. Mes contacts personnels avec d'autres dirigeants du monde arabe me permettent de dire que, si la situation s'aggrave en Palestine, ces dirigeants et leurs peuples se lèveront aussi pour défendre leurs frères spoliés.

89. J'ai émaillé ma déclaration de graves avertissements qui, j'espère, ne seront pas interprétés comme des menaces déguisées. Nous n'avons jamais menacé les puissances occidentales, qui nous ont fait tant de mal, depuis que nous les avons vues après la Première Guerre mondiale nous soumettre aux injures et aux indignités. Ce sont ces puissances occidentales elles-mêmes qui ont menacé de sévir contre nous, si l'on faisait quoi que ce soit dans la région qui fût hostile aux intérêts des sionistes usurpateurs.

90. Nous ne nous laisserons pas intimider par de telles menaces. Pendant 6 000 ans, on a vu dans notre région des conquérants étrangers venir et s'en aller, mais les Arabes ont survécu et se sont multipliés.

allow itself to be entangled in our area, for, if it does, it will sooner or later vanish for ever, as other conquerors have done in the past.

91. Mr. President, I am coming to a conclusion, knowing that the time is late. I must thank you, very much and thank again the members of the Council for making it possible for me to define clearly the position of my Government, lest we may be reproached in the future for keeping silent on an issue which touches the hearts of all Arabs, 100 million of them, including the people of Saudi Arabia. With your permission, I may ask to speak again in the event certain decisions emerge from the deliberations of the Council, upon which we feel we must comment.

92. The PRESIDENT: I thank the representative of Saudi Arabia for his comments. I have one additional speaker on my list for this morning, the representative of Israel. I would like to ask the Council, before we proceed, what is the desire of the Council in this connexion, in light of the time of day. I have asked the Secretariat to consult with the representative of Israel who says his comments would take perhaps ten or fifteen minutes; allowing some generosity of time about that, it may be more or less. I would assume, from past experience, that if the representative of Israel would like the floor, the representative of Syria would, perhaps, also want the floor, although he has not, at the moment, asked to be inscribed as a speaker.

93. I want to remind the members of the Council that—in accordance with the consultations which have been held with all of them—they are to meet this afternoon, pursuant to the Statute of the International Court of Justice, to hold a simultaneous meeting with the General Assembly and to proceed with the election of members of the International Court of Justice.

94. Therefore, I put it to the Council. What is the desire of the Council? Shall we proceed to hear the representative of Israel this morning and then, perhaps, afford to the representative of Syria an opportunity to have his say, or shall we adjourn until tomorrow, since we have a meeting this afternoon which is linked with the meeting, under the Court Statute, of the General Assembly.

95. Mr. MATSUI (Japan) (translated from French): We have just heard the important statement by the representative of Saudi Arabia, which we must undoubtedly consider very carefully. We look forward to hearing the representatives of Israel and of Syria. However, the consultations which we held the day before yesterday, yesterday and again this morning have not yet been concluded. In these circumstances and in view of the late hour, I move the adjournment of the meeting, under rule 33 of the provisional rules of procedure. May I express the hope that, when you, Mr. President, consider it appropriate, tomorrow morning perhaps, we should meet to continue our discussion of the important issue before us.

Les armes meurtrières ne nous feront pas peur. Qu'aucune puissance ne se laisse enfermer dans les affaires de notre région, car, tôt ou tard, elle disparaîtrait à jamais comme d'autres conquérants dans le passé.

91. Monsieur le Président, j'en viens à la conclusion, sachant que le temps presse. Je dois vous remercier vivement, et encore une fois les membres du Conseil, pour m'avoir permis de définir clairement la position de mon gouvernement, afin que l'on ne nous reproche pas à l'avenir d'être restés muets sur une question que tous les Arabes ont à cœur, les 100 millions d'Arabes, y compris le peuple de l'Arabie Saoudite. Avec votre permission, je pourrais demander de prendre une nouvelle fois la parole, si les délibérations du Conseil aboutissent à certaines décisions sur lesquelles je juge devoir faire des observations.

92. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je remercie le représentant de l'Arabie Saoudite pour ses observations. J'ai encore un orateur sur ma liste de ce matin, le représentant d'Israël. Je voudrais demander aux membres du Conseil, avant de poursuivre, quel est leur avis à cet égard, compte tenu de l'heure. J'ai invité le Secrétariat à consulter le représentant d'Israël, qui dit que ses observations prendront peut-être 10 à 15 minutes, et, en tenant large, peut-être un peu plus ou un peu moins. L'expérience du passé me fait supposer que, si le représentant d'Israël prend la parole, le représentant de la Syrie voudra peut-être en faire autant, bien que, pour le moment, il n'ait pas demandé à être inscrit sur la liste des orateurs.

93. Je rappelle aux membres du Conseil qu'ils doivent, conformément aux consultations qui ont eu lieu avec chacun d'eux et aux statuts de la Cour internationale de Justice, se réunir cet après-midi, simultanément avec l'Assemblée générale, pour procéder à l'élection des membres de la Cour internationale de Justice.

94. Par conséquent, je pose la question au Conseil. Quel est son avis? Allons-nous entendre le représentant d'Israël ce matin et peut-être ensuite donner au représentant de la Syrie la possibilité de dire son mot, ou bien allons-nous lever la séance jusqu'à demain, puisque nous avons cet après-midi une réunion liée à la séance de l'Assemblée générale prévue par les statuts de la Cour.

95. M. MATSUI (Japon): Nous venons d'entendre l'importante déclaration du représentant de l'Arabie Saoudite, sur laquelle nous devons certainement nous pencher avec beaucoup d'attention. Nous sommes désireux d'entendre les représentants d'Israël et de la Syrie. Mais les consultations que nous avons poursuivies avant-hier, hier et encore ce matin, ne sont pas terminées. Dans ces conditions, et compte tenu de l'heure tardive, je me permets de proposer l'ajournement de la séance, conformément à l'article 33 du règlement intérieur provisoire. Puis-je exprimer le vœu que, lorsque vous le jugerez opportun, Monsieur le Président, demain matin peut-être, nous nous réunissions pour continuer la discussion sur le problème important dont nous sommes saisis.

96. The PRESIDENT: I thank the representative of Japan. Pursuant to rule 33, he has moved the adjournment of the meeting. Under this rule, a motion of this type is to be decided without debate. I therefore put to the Council the motion which he has made.

The motion was adopted.

97. The PRESIDENT: I shall consult with members of the Council concerning the holding of a meeting tomorrow.

The meeting rose at 1.10 p.m.

96. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je remercie le représentant du Japon. Conformément à l'article 33, il a proposé l'ajournement de la séance. Aux termes de cet article, une motion de ce genre doit être adoptée sans débat. Par conséquent, je sou mets au Conseil la motion qu'il vient de présenter.

La motion est adoptée.

97. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je consulterai les membres du Conseil au sujet de la convocation d'une séance pour demain.

La séance est levée à 13 h 10.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.